

D-Munich: Electricity distribution

OJ S 64/2013 30/03/2013

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Landeshauptstadt München, Münchner Stadtentwässerung, p. A. Baureferat

Postal address: Friedenstraße 40

Town: München

Postal code: 81671

Country: Germany

Contact person: Verwaltung und Recht, Submissionsbüro

For the attention of: Susanne Dopfer

E-mail: submissionsbuero.bau@muenchen.de

Telephone: +49 8923360207

Fax: +49 8923360215

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.muenchen.de

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Klärwerk Gut Marienhof, Hauptstraße, Eching, Stromversorgung, Strom

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Hauptstraße 30, 85386 Eching/Dietersheim, Deutschland.

NUTS code DE212 München, Kreisfreie Stadt, DE Deutschland

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Strom

II.1.6. CPV code(s)

65310000 Electricity distribution

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Strombezug aus dem öffentlichen 20kV-Mittelspannungsnetz.

- Strombezug: ca. 5 000 000 kWh/a, voraussichtliche Mengenschwankung +/- 10 %,
- Rückspeisung: ca. 1 000 000 kWh/a (zwischenzeitlich, meist während HT-Zeit),
- HT/NT: ca. 35/65 % und somit Profil mit "offpeak" -Charakteristik:
- Leistungsspitzen nachts und im Sommer,
- zeitweise Bezugsleistung gleich Null,
- monatliche Höchstleistung: ca. 2 500 kW, voraussichtliche Spitzenschwankung +/- 10 %,
- Jahresbenutzungsdauer: < 2 500 h,
- cosPhi an der Übergabe: 0,9,

Dem Anbieter wird optional ermöglicht, zu seinem abgegebenen Preis 2 börsengebundene Indizierungen - einmal bis zur Wertung und dann ein zweites Mal bis zur Zuschlagserteilung - in Anspruch zu nehmen, um Risiken zwischen den Terminen dynamisch zu minimieren. Wenn von der optionalen Indizierung Gebrauch gemacht wird, gilt die European Energy Exchange (EEX) in Leipzig/Deutschland als Plattform.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.1.2014. Completion 31.12.2015

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Für die vertragsmäßige Ausführung der Leistung hat der Auftragnehmer eine Sicherheit von 5 % für Lieferleistungen und Abrechnungsaufwendungen vom Brutto der Auftragssumme durch Hinterlegung von Geld oder Beibringung einer Bürgschaft zu leisten.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Zahlungsbedingungen gemäß Verdingungsunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: - entweder Registrierung als Stromhändler mit EIC-Zulassung oder Eigenerzeuger mit >10 MW installierter Erzeugerleistung
- Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe gemäß § 6 Abs. 4 VOL/A EG vorliegen
Entsprechende Zertifikate oder Zeugnisse über die Eignung sind mit dem Angebot abzugeben.
Sie werden nicht nachgefordert. Das Fehlen von Nachweisen führt zum Ausschluss des Angebots von der Wertung.

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

E50103413

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**Prior information notice**

Notice number in the OJ S: [2013/S 5-005508](#) of 8.1.2013

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 28.5.2013

Payable documents: yes

Price: 12,00 EUR

Terms and method of payment: Die Verdingungsunterlagen werden zwischen 9:00 und 12:00 Uhr bei der unter Ziff. I.1) angegebenen Anschrift bereitgehalten. Abholung/Versendung nur bei Nachweis einer Überweisung. Schecks oder Bargeld werden nicht angenommen.

Überweisung der Gebühren auf Kto. 2754070, HypoVereinsbank, BLZ 700 202 70 unter Hinweis auf den Verwendungszweck 91254301020031 und die Vergabe-Nr. (siehe IV.3.1).

Für Zahlungen aus dem Ausland: IBAN: DE43700202700002754070 BIC: HYVEDEMMXXX

Empfänger: Kassen- u. Steueramt, München. Die Kosten werden nicht erstattet.

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

4.6.2013 - 14:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 5.8.2013

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 4.6.2013 - 14:00

Place:

siehe I.1)

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Einzelfristen:

Mit der Lieferung/Ausführung ist zu beginnen am 1.1.2013, 00:00 Uhr.

Die Leistung ist innerhalb der Kalenderjahre 2014 und 2015 bis 31.12.2015, 24:00 Uhr zu erfüllen.

Nähere Auskünfte sind bei folgender Anschrift erhältlich:

- zum technischen Inhalt: Münchner Stadtentwässerung, MSE-33E, Herr Vaitl, tel. +49 8923338230 ; Fax: +49 8923338213,
- zum Verfahren: Frau Dopfer, Tel.: +49 8923360207,
- zur Ausgabe der Unterlagen: Frau Hindrichkeit, Tel.: +49 8923360204 (9:00 Uhr bis 12:00 Uhr).

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer (§ 104 GWB): Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstr. 39

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

Telephone: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 107 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB).

Weitere Auskünfte zur Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt die in Ziffer VI.4.1 genannte Stelle.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: siehe VI.4.1

Postal address: siehe VI.4.1

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

28.3.2013